FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Nova Scotia — District No. 51 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — in / dans Port De Grat — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3 — 6201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alfred J. Boudreau — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / Specify se
Dwelling House / Famille ou ménage	Family, household or institution / Famille, ménage ou établissement	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or municipal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relation to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Occupation or trade. / Profession ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Weeks where wages in 1910 were earned. (Including weeks lost through sickness, etc.) / Semaines où les gages de 1910 furent gagnés. (Y compris les semaines perdues par maladie, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades, if any. / Semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gains totaux en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Name of company in which insured by the head of family. / Nom de la compagnie dans laquelle le chef de famille est assuré.	Date of application for insurance. / Date de la demande d'assurance.	Amount. / Montant.	Against accident or illness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of premium. / Coût de l'assurance.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons attending school, College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour personnes fréquentant l'école, le collège, le couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
20	26	Martell Willie	Port de Grat	M.	Head	M.	Oct.	1866	44	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman	Hand	No	No	Yes	Fishing	40		45	60													
		" Rosie	" "	F.	Wife	M.	June	1881	29	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															10	Yes	Yes	French			
		" Eugene	" "	M.	Son	S.	Jany.	1902	9	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	Yes	Yes	French			
		" Leo	" "	M.	Son	S.	Oct.	1904	6	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	No	Yes	French			
		" Francis	" "	M.	Son	S.	Dec.	1907	3	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Henry	" "	M.	Son	S.	Oct.	1909	1 Yr	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Evelind	" "	F.	Daughter	S.	Oct.	1900	10	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	Yes	Yes	French			
		" Flora	" "	F.	Daughter	S.	Dec.	1902	8	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	Yes	Yes	French			
		" Mary	" "	F.	Daughter	S.	April	1906	5	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Rosina	" "	F.	Daughter	S.	July	1911	4 Yr	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		Martell Rosa	Port de Grat	F.	Mother in law	W.	Dec.	1839	71	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	Yes	French			
		Petipas Joseph	Port de Grat	M.	Ad Child	S.	Aug.	1887	23	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman	Hand	No	No	Yes	Fishing	40		45	60								No	No	French			
21	27	Marchand Mary	Port de Grat	F.	Head	W.	May	1852	59	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman	Hand	No	No	Yes	Fishing	30		45	45								No	No	French			
		" Julia	" "	F.	Wife	M.	April	1854	57	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
22	28	Decoste John	Port de Grat	M.	Head	M.	March	1852	59	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	Hand	4	0	0	No	No	Yes	Fishing										No	No	French			
		" Celine	" "	F.	Wife	M.	April	1885	26	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Louis	" "	M.	Son	S.	May	1907	4	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Charles	" "	M.	Son	S.	March	1908	3	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Delphine	" "	F.	Daughter	S.	June	1907	2	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		Decoste Julia	Port de Grat	F.	Mother in law	S.	Dec.	1853	57	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" John	" "	M.	Brother	S.	April	1884	22	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman	Hand	0	0	7	No	No	Yes	Fishing	30		35	40						No	No	French			
		" Mary	" "	F.	Sister	S.	July	1886	25	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
23	29	Boudreau John	Port de Grat	M.	Head	M.	Oct.	1857	53	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman	Hand	0	0	7	No	No	Yes	Fishing	40		30	300						No	No	French			
		" Eugenie	" "	F.	Wife	M.	Oct.	1866	44	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Albert	" "	M.	Son	S.	June	1888	22	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman	Hand	0	0	7	No	No	Yes	Fishing	30		40	200						No	No	French			
		" Newman	" "	M.	Son	S.	July	1889	21	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil	40	0	0	No	No	Yes												No	No	French			
		" Francis	" "	M.	Son	S.	July	1896	14	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Joseph	" "	M.	Son	S.	Jan.	1898	13	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Mary L.	" "	F.	Daughter	D.	June	1874	16	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
		" Ella	" "	F.	Daughter	S.	July	1900	10	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
24	30	Bouchie Alfred	Port de Grat	M.	Head	W.	July	1865	45	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	Hand	4	0	0	No	No	Yes	Fishing	25		40	150	10					No	No	French			
		" Josephine	" "	M.	Father	W.	July	1837	73	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																No	No	French			
25	31	Boudreau Alfred	Port de Grat	M.	Head	M.	Dec.	1867	43	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Merchant	Hand	10	0	7	No	No	Yes	Store	52		65	500			1500		2400						
		" Mary	" "	F.	Wife	M.	Sept.	1877	33	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Benedict	" "	M.	Son	S.	Oct.	1907	1	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Bernadette	" "	F.	Daughter	S.	May	1904	7	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Alice	" "	F.	Daughter	S.	May	1906	5	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Madonna	" "	F.	Daughter	S.	March	1908	3	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
	32	Scott Joseph	Port de Grat	M.	Head	M.	Sept.	1869	41	N. S.			English	Canadian	Methodist	Captain	Hand	1	0	31	No	Yes	Yes	Steamer	52		65	800											
		" Lyma	" "	F.	Wife	M.	Sept.	1870	40	N. S.			English	Canadian	Methodist	None	Nil																					
		" Wilson	" "	M.	Son	S.	Oct.	1896	15	N. S.			English	Canadian	Methodist	None	Nil																					
		" Walter	" "	M.	Son	S.	June	1899	11	N. S.			English	Canadian	Methodist	None	Nil																					
		" Dudley	" "	M.	Son	S.	Sept.	1905	5	N. S.			English	Canadian	Methodist	None	Nil																					
		" Alvin	" "	M.	Son	S.	Nov.	1905	4	N. S.			English	Canadian	Methodist	None	Nil																					
		" Lyma	" "	F.	Daughter	S.	April	1893	17	N. S.			English	Canadian	Methodist	None	Nil																					
		" Maggie	" "	F.	Daughter	S.	Augt.	1903	7	N. S.			English	Canadian	Methodist	None	Nil																					
26	33	Marchand Simon	Port de Grat	M.	Head	M.	June	1843	67	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman	Hand	0	0	0	No	No	Yes	Farm	40		35	200											
		" Marie	" "	F.	Wife	M.	Aug.	1841	69	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		Melzard Alvin	Port de Grat	M.	Adopted	S.	July	1890	20	N. S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					

49.

4 or 5 Dwg 49